



IMMERSION



ACKNOWLEDGMENTS

IMMERSION Research Team wish to express his gratitude to the Apnea staff (info@apnea.gr – www.apnea.gr) for their precious suggestions on free dive module software development.

Thank you very much.

IMPORTANT NOTICE

Diving is a sport that can be practised by everyone who is in a good health condition.

About minimum or maximum age for SCUBA diving, please contact a qualified dive instructor.

Be sure you're in a good health condition before dive and always dive within your dive licence limits. If you want to dive after a long period of inactivity, check your dive skills under a dive instructor supervision before go diving.

Both free and scuba divers should follow an appropriate training course before go diving.

Immersion Prowler dive computer cannot be used instead of a required dive training.

Start your dive only when you feel good, rested and in a good health condition.

You're requested to check your health conditions periodically to practise both recreational, sport and technical diving.

Every diver is suggested (and required) to undergo a medical check at least every year.

Исследовательская Команда Immersion желает выразить свою благодарность штату сотрудников группы Апноэ (info@apnea.gr – www.apnea.gr) за их ценные советы по разработке программного обеспечения фридайв. Большое Вам спасибо.

ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ

- 1, Дайвинг, Фридайвинг и подводная охота – это виды спорта, которыми может заниматься каждый, у кого хорошее здоровье.
- 2, Для того, чтобы уточнить допустимый нижний и верхний возрастной порог для занятий подводным плаванием с аквалангом и без, пожалуйста, свяжитесь с квалифицированным инструктором по дайвингу.
- 3, Перед нырянием убедитесь, что ваше здоровье находится в хорошем состоянии и, ныряя, всегда придерживайтесь ограничений указанных в вашей дайв лицензии.
- 4, Если вы собираетесь нырять после долгого периода отсутствия практики, проверьте свои навыки ныряния под наблюдением инструктора по дайвингу перед тем, как осуществлять погружение в воду.
- 1, Как погружение в режиме фридайвинг, так и погружение с аквалангом требует от ныряльщика прохождения специального, предварительного подготовительного курса.
- 2, **Используемый при погружении компьютер "Immersion Prowler" не может быть использован вместо требуемого курса обучения нырянию.**
- 3, Начинайте погружение только в том случае если у вас хорошо себя чувствуете, вы отдохнули, и если у вас нет противопоказаний по здоровью.
- 4, Мы также вас просим, чтобы вы периодически проходили обследование вашего здоровья для того, чтобы практиковать ваше увлечение без вреда для организма.
- 5, Подразумевается что, каждый водолаз должен проходить медицинское обследование как минимум каждый год.

IMMERSION



INDEX OF CONTENTS

1.0 INTRODUCTION pg. 5

1.1 IMPORTANT NOTES ABOUT USE AND MAINTENANCE OF PROWLER
pg. 5

2.0 THE BUTTONS OF PROWLER pg. 7

2.1 BUTTONS LAYOUT AND FUNCTIONS pg. 7

3.0 MODES OF PROWLER pg. 9

3.1 TIME MODE pg. 9

3.2 FUNCTIONS OF BUTTONS pg. 10

3.3 ADJUSTING THE TIME pg. 11

3.4 ADJUSTING THE AUTOMATIC STAND-BY TIMER pg. 12

4.0 ALARM MODE pg. 14

4.1 HOW TO DISPLAY ALARMS pg. 14

4.2 HOW TO SET ALARMS ON AND OFF pg. 14

4.3 HOW TO SET THE ALARM TIME pg. 15

4.3.1 TIME ZONE SET-UP pg. 15

5.0 TIMER MODE pg. 16

5.1 ADJUSTING THE TARGET TIME pg. 16

5.2 CD-ST – SIMPLE COWNT DOWN TIMER pg. 17

5.3 CD-UP - COWNT UP TIMER pg. 17

СОДЕРЖАНИЕ

1.0 ВВЕДЕНИЕ СТ. 5

1.1 ВАЖНЫЕ ПРИМЕЧАНИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ И ОБСЛУЖИВАНИЮ PROWLER СТ. 5

2.0 КНОПКИ PROWLER СТ. 7

2.1 РАСПОЛОЖЕНИЕ КНОПОК И ИХ ФУНКЦИИ СТ. 7

3.0 РЕЖИМЫ PROWLER СТ. 9

3.1 ВРЕМЕННОЙ РЕЖИМ СТ. 9

3.2 ФУНКЦИИ КНОПОК СТ. 10

3.3 УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ СТ. 11

3.4 УСТАНОВКА АВТОМАТИЧЕСКОГО РЕЗЕРВНОГО ТАЙМЕРА СТ. 12

4.0 УСТАНОВКА СИГНАЛА БУДИЛЬНИКА

4.1, КАК ОТОБРАЗИТЬ ПОКАЗАТЬ СИГНАЛ БУДИЛЬНИКА СТ. 14

4.2, КАК ВКЛЮЧАТЬ И ОТКЛЮЧАТЬ СИГНАЛ БУДИЛЬНИКА СТ. 14

4.3, КАК УСТАНОВИТЬ СИГНАЛЬНОЕ ВРЕМЯ СТ. 15

4.3.1 УСТАНОВКА ЧАСОВОГО ПОЯСА СТ. 15

5.0 РЕЖИМ ТАЙМЕРА СТ. 16

5.1 Установка планируемого времени ст. 16

5.2 CD ST – Таймер отчета погружения ст. 17

IMMERSION



5.4 CD-RE - CYCLING TIMER pg. 18
6.0 CHRONOMETER MODE pg. 19
6.1 HOW TO START THE CHRONOMETER pg. 19
6.2 HOW TO DISPLAY LAP TIMES pg. 19
6.3 HOW TO STOP AND STAND-BY THE TIMEKEEPING pg. 19
6.4 HOW TO RESET THE CHRONOMETER pg. 19
7.0 MODALITA' IMMERSIONE pg. 20
7.1 MAIN DIVE PARAMETERS SET UP pg. 20
7.1.1 HOW TO SELECT THE PARAMETER YOU HAVE TO ADJUST pg. 21
7.1.2 SETTING OF THE UNIT OF MEASURE pg. 22
7.1.3 TILT BACK LIGHT SYSTEM ACTIVATION pg. 22
7.1.4 FAST RISE SPEED ALARM ACTIVATION pg. 22
7.1.5 DIVE MODE SET UP pg. 23
7.1.6 HOW TO EXIT FROM DIVE SET UP MODE pg. 23
7.2 DIVE START pg. 24
7.3 DIVE PARAMETERS CONTROLLED BY PROWLER pg. 26
7.3.1 THE TARAVANA ILLNESS pg. 29
8.0 DEEP DIVE MODE (SCUBA DIVING) pg. 31
8.1 END OF THE DIVE pg. 31

5.4 CD RE- Цикломер ст. 18
6.0 Режим ХРОНОМЕТРА ст. 19
6.1, КАК установить режим Хронометра ст. 19
6.2, КАК отобразить время этапа/круга ст. 19
6.3. КАК ОСТАНОВИТЬ И привести в состояние ожидания отсчет времени ст. 19
6.4, КАК ПЕРЕЗАГРУЗИТЬ ХРОНОМЕТР ст. 19
7.0 Режим погружения ст. 20
7.1 Настройка ГЛАВНЫХ ПАРАМЕТРОВ ПОГРУЖЕНИЯ ст. 20
7.1.1, КАК ВЫБРАТЬ Параметры, которые Вы должны отрегулировать ст. 21
7.1.2 Установка ЕДИНИЦЫ ИЗМЕРЕНИЯ ст. 22
7.1.3 АКТИВАЦИИ СИСТЕМЫ подсветки при НАКЛОНЕ ст. 22
7.1.4 активация ТРЕВОГИ быстрого подъема на поверхность ст. 22
7.1.5 Настройка режима ПОГРУЖЕНИЯ ст. 23
7.1.6, КАК ВЫЙТИ из настроек режима погружения ст. 23
7.2 начало ПОГРУЖЕНИЯ ст. 24
7.3 параметры ПОГРУЖЕНИЯ, управляемые системой PROWLER ст. 26
7.3.1 БОЛЕЗнь TARAVANA ст. 29
8.0 Режим глубокого ПОГРУЖЕНИЯ (с аквалангом) ст. 31

IMMERSION



8.2 DEEP MODE ALARMS pg. 34
8.2.1 FRS (FAST RISE SPEED) pg. 34
8.2.2 TRIGGER THRESHOLDS OF FRS pg. 35
9.0 FREE DIVE MODE pg. **36**
9.1 END OF THE DIVE pg. 36
9.2 FREE DIVE ALARMS pg. 37
9.2.1 FRS (FAST RISE SPEED) pg. 37
9.2.2 TRIGGER THRESHOLDS OF FRS pg. 38
10.0 LOG BOOK MODE pg. **39**
10.1 HOW TO SCROLL THE LOG BOOK pg. 39
10.2 DELETING A DIVE FROM THE DIVE REGISTER pg. 40
11.0 PREVENTIVE MAINTENANCE pg. **41**
11.1 CASE AND LENS CLEANING pg. 41
11.2 BATTERY REPLACEMENT pg. 41
11.2.1 HOW TO REPLACE THE PROWLER BATTERY pg. 43
11.3 PERIODICAL INSPECTION pg. 48
11.3.1 SENSOR HOUSING INSPECTION pg. 48
11.3.2 CASE INSPECTION pg. 48
11.3.3 STRAP INSPECTION pg. 49
12.0 TECHNICAL FEATURES pg. 50

8.2 Режим датчика тревоги при глубоком погружении ст. 34
8.2.1 Быстрое всплытие ст. 34
8.2.2 БОЛЕЕ аккуратные способы быстрого подъема ст. 35
9.0 Режим погружения ФРИДАЙВИНГ ст. 36
9.1 Завершение ПОГРУЖЕНИЯ ст. 36
9.2 Датчики тревоги при погружение без акваланга ст. 37
9.2.1 Быстрое всплытие ст. 37
9.2.2 БОЛЕЕ аккуратные способы быстрого подъема/всплытия ст. 38
10.0 Режим ЖУРНАЛА ст. 39
10.1, КАК просмотреть ЖУРНАЛ ст. 39
10.2 удаление записей о погружении из ЖУРНАЛА погружений ст. 40
11.0 профилактическое обслуживание ст. 41
11.1 Мытье чехлов и линз ст. 41
11.2 замена БАТАРЕИ ст. 41
11.2.1, КАК ЗАМЕНИТЬ БАТАРЕЮ ст. 43

11.3 периодический ОСМОТР ст. 48

11.3.1 ОСМОТР ДАТЧИКА на корпусе ст. 48

11.3.2 ОСМОТРА корпуса ст. 48

11.3.3 ОСМОТР ремней ст. 49

12.0 технические особенности ст. 50

IMMERSION



1.0 INTRODUCTION

Thank you for purchasing the Immersion Prowler.

This modern and sophisticated dive computer has been projected and made to make your dives more enjoyable and safe, whatever you're a free or a scuba diver.

As it happens for all technical instruments you're using to dive, this computer DOES NOT replace an appropriate training for divers. Ask to a qualified dive instructor for further information about how to become a diver.

Be sure you have perfectly understood how this computer works before use it during a dive.

The Prowler, when in DEEP DIVE MODE, DOES NOT provide any information about the saturation level of human tissues so it's not able to provide you any information about decompression.

SCUBA DIVER can use this instrument as a back-up system for their main dive computer to check their diving parameters and together with a dive planner table.

1.1 IMPORTANT NOTES ABOUT USE AND MAINTENANCE OF PROWLER

Read carefully this instruction manual before using this instrument during a dive. If

ВВЕДЕНИЕ

1, Благодарим Вас за приобретение **Immersion Prowler**.

2, Этот современный и высокотехнологичный компьютер для подводного плавания был спроектирован для того, чтобы погружения, как с аквалангом так и без него приносили вам удовольствие и были безопасными.

3, Так же как и все другие технические приборы, которые вы используете для погружения, этот компьютер не заменит вам соответствующее обучение.

4, Обратитесь к квалифицированному инструктору по подводному плаванию за дальнейшей информацией о том, как стать ныряльщиком.

5, Прежде чем начать использовать данное устройство во время подводного плавания, пожалуйста, убедитесь, что вы отлично поняли, как оно работает.

6, Prowler, во время Режимы глубокого погружения, не обеспечивает информацией об уровне насыщенности кислородом человеческих тканей, и поэтому он не может обеспечить вас никакой информации о декомпрессии.

7, Водолазы могут использовать этот прибор как систему дублирования для их основного компьютера, для того, чтобы проверять параметры своего погружения вместе с таблицей декомпрессии.

1.1 ВАЖНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ для Использования И Обслуживания **Prowler**

Внимательно прочтите это руководство перед использованием данного оборудования во время погружения.

IMMERSION



you have any doubt please do not hesitate to contact our technical staff at following email address: info@immersiondivingtechnology.eu .

This computer is provided with technical features that will avoid the need of the use of buttons during the dive. Prowler's buttons are water resistant but the sever use of them during the dive could damage their o-ring efficiency. Because the use of buttons during the dive is totally useless (the back light is also automatic), you're suggested NOT TO USE them during the dive.

Your Prowler must be maintained and serviced only by Immersion Authorized Service Center.

Even the Battery change must be performed by an Immersion Service Center in order to keep the warranty effective.

Never use solvents or any other aggressive liquids containing chemical components that could damage the Prowler. Wash carefully the Prowler with fresh water after each dive in salt water. Dry it after washing with a clean and soft tissue paying attention about not to scratch the lens.

Never expose the Prowler to aggressive chemical agents action and never use it under very strong environmental condition. Prowler's components are made using very high qualità raw materials. Doing a good maintenance will ensure a long life to your instrument.

PROWLER IS NOT PROVIDED WITH DECOMPRESSION ALOGORITHMS, so it's not able to give you any indication about required decompression stops.

1. Если у вас есть какие-либо сомнения, пожалуйста, смело обращайтесь к нашему инженерно-техническому персоналу по следующему электронному адресу: mail@immersionwatch.ru

2. Этот компьютер имеет такие технические особенности, которые позволят избежать использования кнопок во время погружения.

3. Кнопки данного оборудования являются водонепроницаемыми, но их использование во время погружения может повредить первоначальной эффективности O-рингов.

4. Поскольку использование кнопок под водой полностью бесполезно (подсветка также автоматическая), мы предлагаем вам не пользоваться ими в это время.

1, Ваш Prowler должен поддерживаться и обслуживаться только Уполномоченным Центром по обслуживанию Immersion..

2, Даже замена Батарейки должна выполняться в Центре по обслуживанию погружений для того, чтобы сохранить гарантию действительной.

3, Никогда не используйте растворители или любые другие агрессивные жидкости, содержащие химические компоненты, которые могли повредить Prowler.

4, Мойте тщательно Prowler пресной водой после каждого погружения в морскую воду/соленую воду.

5, после мытья протрите его чистой и мягкой тканью, обращая внимание на то, чтобы не поцарапать линзы.

1, Никогда не подвергайте Prowler воздействию агрессивных химических средств и никогда не используйте его **при неблагоприятных окружающих условиях**.

2, При изготовлении компонентов Prowler были использованы только высококачественные материалы.

3, Хорошее обслуживание прибора гарантирует его долгую жизнь.

Prowler не ОБЕСПЕЧЕН Декомпрессионными алгоритмами, поэтому он не сможет дать

вам никаких указаний о требуемых декомпрессионных остановках.

IMMERSION



2.0 THE BUTTONS OF PROWLER

2.1 BUTTONS LAYOUT AND FUNCTIONS

Following picture shows the Prowler's buttons layout and their main functions:



pic. 2.1

2.0 КНОПКИ PROWLER

2.1 РАСПОЛОЖЕНИЯ КНОПОК И их ФУНКЦИИ

Следующая картинка показывает расположение кнопок на оборудовании и их главные функции:



рис.

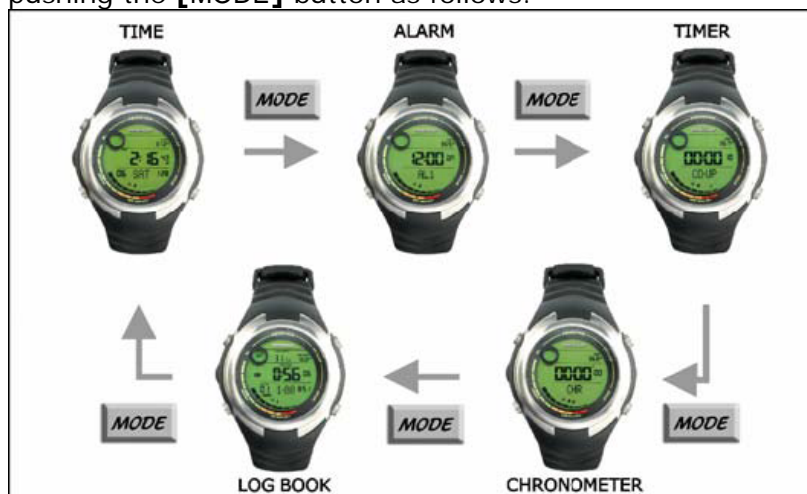
2.1 pic. 2.1

IMMERSION



The [MODE] button

When the Prowler is not in DIVE MODE, you can select among its different working modes by pushing the [MODE] button as follows:



pic. 2.2

Кнопка [Режим].

Когда Prowler находится не в режиме ПОГРУЖЕНИЯ, Вы можете выбирать любой из его различных рабочих режимов, нажимая на кнопку [Режим] следующим образом:



рис. 2.2

IMMERSION



The [EL] button

The back light of the display will turn on for 5 seconds by pushing the [EL]. When the Prowler is in Dive Mode, this function is disabled.

The [ST/LAP] button

The [ST/LAP] button has several functions according with the selected working mode of the Prowler. See the detailed description of how to use it in the next chapters.

The [STOP] button

The [STOP] button has several functions according with the selected working mode of the Prowler. See the detailed description of how to use it in the next chapters.

3.0 MODES OF PROWLER

Prowler has **6** different working modes. Five of them can be accessed according with the procedure described on pic. 2.2. The DIVE mode operation is automatically activated by the computer when the dive starts.

3.1 TIME MODE

When Prowler is in TIME MODE, its display will show data as shown in the pic. 3.1.

1, Кнопка EL

Подсветка дисплея будет включена на 5 секунд при нажатии этой кнопки. Когда Prowler находится в режиме Погружения, эта функция заблокирована.

2, Кнопка [ST/LAP]

Она имеет несколько функций, в зависимости от выбранного рабочего режима. Смотрите детальное описание того, как ее использовать в следующих главах.

3, Кнопка [ОСТАНОВКА]

Это кнопка имеет несколько функций, в зависимости от выбранного рабочего режима. Смотрите детальное описание того, как ее использовать в следующих главах.

3.0 Режимы PROWLER

Есть 6 различных рабочих режимов. К пяти из них можно получить доступ соответственно с процедурой, описанной на рис.

2.2. Операция режима ПОГРУЖЕНИЯ автоматически активизируется компьютером, когда начинается погружение.

В 3.1 Временной режим.

КОГДА PROWLER находится во временном режиме, его дисплей покажет данные как показано в рис. 3.1.

IMMERSION



	<p>pic. 3.1</p>		<p>pic. 3.1</p>
--	-----------------	--	-----------------

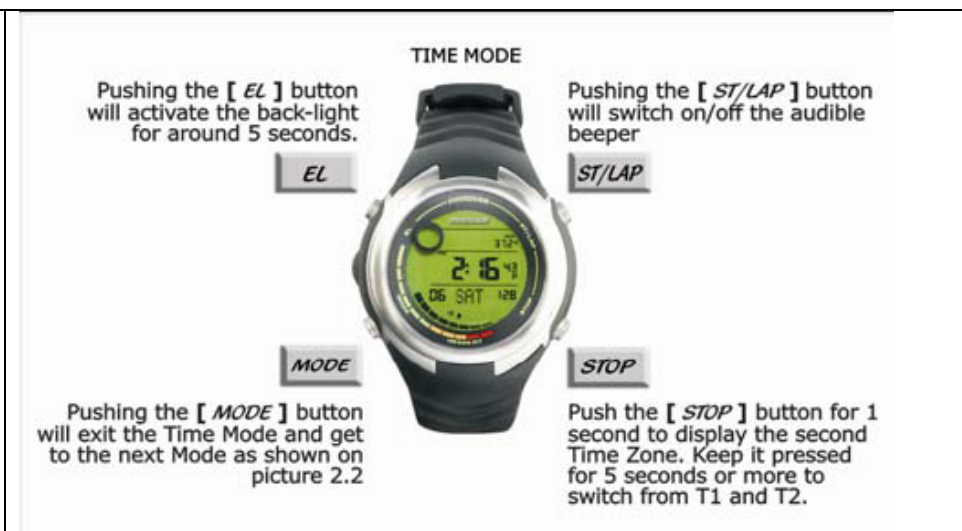
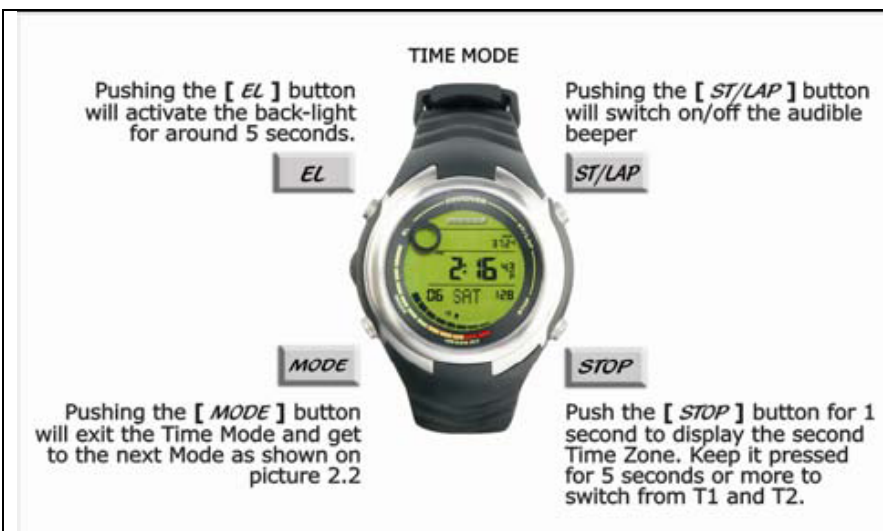
3.2 FUNCTIONS OF BUTTONS

When in Time Mode, buttons of Prowler have the following functions:

3.2 ФУНКЦИИ КНОПОК,

Когда аппарат находится во временном режиме, у его кнопок есть следующие функции: - рис. 3.2

IMMERSION



pic. 3.2

3.3 ADJUSTING THE TIME

Hold the [*MODE*] button for about 4 seconds. Than the minute digit will start flashing.

The watch will exit the setting mode if NO key-stroke has been activated for 1 minute.

pic. 3.2

3.3 Настройка ВРЕМЕНИ

Удерживайте кнопку [Режим] около 4 секунд. Затем цифры отображающие минуты начнут мигать.

Часы выйдут из установочного режима, если не было произведено нажатие клавиши в течение 1 минуты.

IMMERSION



Press the **[EL]** button to exit the time adjustment.
Press the **[ST/LAP]** button to increase the flashing number or press the **[STOP]** button to decrease it.

Select the next number you want to adjust by pressing the **[MODE]** button.

3.4 ADJUSTING THE AUTOMATIC STAND-BY TIMER

In order to preserve the battery charge, the Prowler is provided with an automatic stand-by system that will switch off the display after a certain amount of inactivity time.

After you've adjusted all the Time mode fields, if you press the **[MODE]** button once more, the Prowler will show the automatic stand-by timer adjustment display as shown on pic. 3.4.

Press **[ST/LAP]** and **[STOP]** buttons to increase/decrease the timer value to following preset values: 4, 6 and 12 hours. If you set this timer on 4H value, the display of Prowler will automatically turn off if no key is pressed for 4 hours. Press any button to turn the display ON again for more 4 hours.

Set the timer value to 0 in order to switch OFF this function.

1, Нажмите кнопку **[EL]** для того, чтобы выйти из установок времени.

2, Нажмите **[ST/LAP]** кнопку для того, чтобы увеличить значение **мигающей** цифры или нажмите кнопку **[ОСТАНОВКА]**, чтобы уменьшить его.

3, Выберите следующую цифру, которую вы хотите установить, нажатием на кнопку **[РЕЖИМ]**.

3.4 УСТАНОВКА АВТОМАТИЧЕСКОГО ЗАПАСНОГО /РЕЗЕРВНОГО ХРОНОМЕТРА.

1, Для того чтобы сохранять заряд батареи, Prowler обеспечен автоматической запасной

системой, которая выключает дисплей после определенного количества времени бездействия.

2, После того, как вы настроили все временные режимы, если вы нажмете кнопку **[MODE]** еще раз, Prowler покажет автоматическую настройку запасного хронометра, как показано на рис. 3.4.

3, Нажмите кнопки **[ST/LAP]** и **[STOP]** для того, чтобы увеличить/уменьшить значение таймера согласно ранее установленным значениям: 4, 6 и 12 часов.

4, Если вы устанавливаете этот таймер на значение «4 часа», дисплей автоматически выключится, если вы не нажали на какую-либо кнопку для «4 часов».

5, Нажмите любую кнопку для того, чтобы включить дисплей снова для более продолжительного времени, чем 4 часа.

5, Установите значение таймера 0 для того, чтобы выключить эту функцию.

IMMERSION



DISPLAY AUTOMATIC TURN-OFF TIMER ADJUSTMENT

Press this button to exit the adjustment and go back to normal Time Mode

EL

Press it to increase the D-OFF timer to the next higher preset value.

ST/LAP



MODE

Press it to go back to the time adjustment procedure.

STOP

Press it to decrease the D-OFF timer to the next lower preset value.

pic. 3.4

DISPLAY AUTOMATIC TURN-OFF TIMER ADJUSTMENT

Press this button to exit the adjustment and go back to normal Time Mode

EL

Press it to increase the D-OFF timer to the next higher preset value.

ST/LAP



MODE

Press it to go back to the time adjustment procedure.

STOP

Press it to decrease the D-OFF timer to the next lower preset value.

pic. 3.4

IMMERSION



4.0 ALARM MODE

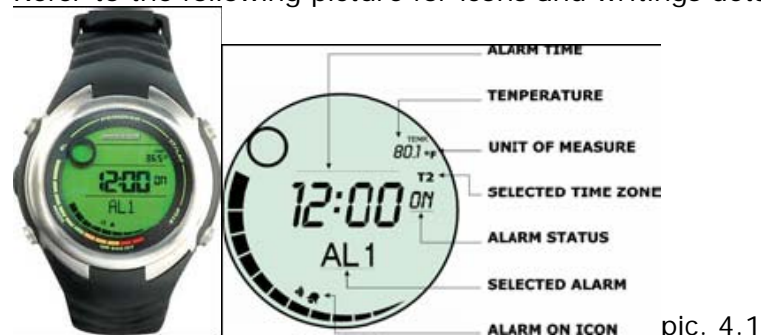
The Prowler is provided with three independent alarms: AL 1, AL 2, AL 3.

4.1 HOW TO DISPLAY ALARMS

When in Alarm Mode, press [STOP] to scroll and show Alarm 1,2 and 3.

4.2 HOW TO SET ALARMS ON AND OFF

Press the [ST/LAP] button to turn the displayed alarm ON/OFF. Once the alarm has been activated, the display will show the ON writing and the Alarm Icon will turn on as well and will remain visible also after getting back to normal Time Mode. Refer to the following picture for icons and writings details:



pic. 4.1

4.0 Режим будильника.

Prowler оснащен тремя независимыми сигналами будильника: AL 1, AL 2, AL 3.

4.1, КАК ОТОБРАЗИТЬ СИГНАЛЫ будильника.

Когда вы находитесь в меню «Будильник», нажмите [STOP], чтобы просмотреть и установить ALARM 1,2 и 3.

4.2. КАК УСТАНАВЛИВАТЬ И ОТКЛЮЧАТЬ будильник

1, Нажмите кнопку [ST/LAP], чтобы включить или выключить отображенный на дисплее знак «сигнал».

2, Как только эта функция активирована, дисплей отобразит «ВКЛ», и символ «КОЛОКОЛЬЧИК» включится и также останется видимым после возвращения к обычному Временному Режиму.

3, Обратитесь к следующему рисунку для наглядных деталей символов и надписей:

рис. 4.1 - 15 - 4.3,



pic. 4.1

IMMERSION



4.3 HOW TO SET THE ALARM TIME

Following is the procedure for the time setting of all Alarms (1,2 and 3).

Press and hold the [MODE] button for about 3 seconds when in Alarm Mode. The Alarm Time digits will start flashing.

Press [ST/LAP] to increase or [STOP] to decrease the flashing number.

Press [MODE] to confirm the setting and go to the next parameter.

4.3.1 TIME ZONE SET-UP

After setting the Alarm Time, you are requested to choose the Time Zone among the Local Time (TZ-1) and the Secondary Time Zone (TZ-2).

Select one of them by pressing [ST/LAP] or [STOP] button.

After choosing the Secondary Time Zone, T2 writing will be displayed over the ON writing to remind you your Time Zone selection.

Press [EL] button to exit from the Alarm Time setting

The watch will exit the setting mode if NO key-stroke has been

4.3 КАК УСТАНОВИТЬ ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ ДЕЙСТВИЯ СИГНАЛА будильника

1, Ниже следует процедура для установки времени для всех трех показателей Сигналов Будильника (1,2 и 3).

2, Нажмите и держите кнопку [MODE] около 3 секунд, когда вы находитесь в Меню «ALARM TIME/ ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ ДЕЙСТВИЯ будильника».

3, Сигнальные цифры означающие Время начнут мигать.

4, Нажмите [ST/LAP], чтобы увеличить или [STOP], чтобы уменьшить значение мигающего числа.

5, Нажмите [MODE], чтобы подтвердить установку и перейти к следующему параметру.

4.3.1 УСТАНОВКА ЧАСОВОГО ПОЯСА

1, После установки ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТИ ДЕЙСТВИЯ СИГНАЛА будильника, устройство попросит вас выбрать Часовой пояс среди Местного Времени (TZ-1) и Вторичный Часовой пояс (TZ-2).

<p>activated for 1 minute.</p>	<p>2, Выберите один из них, нажимая кнопку [ST/LAP] или [STOP].</p> <p>3, После того как вы выберете Вторичный Часовой пояс, надпись T2 будет отображена над надписью ВКЛ/ON для того, чтобы напомнить Вам Ваш выбор Часового пояса.</p> <p>4, Нажмите кнопка [EL], чтобы выйти из установки Продолжительность Действия Сигнала Будильника .</p> <p>5, Настройка Часов вернет Вас из режима настроек в том случае, если ни одна из клавиш не была активизирована в течение 1 минуты.</p>
---------------------------------------	--

IMMERSION



<p>5.0 TIMER MODE Prowler is provided with three different programmable Timers: CD-ST; CD-UP e CD-PP.</p> <p>5.1 REFERENCE TIME SET-UP To use the Timer, it's necessary to set a Reference Time. This time will be the limit of Timer counting (it will be used accordingly with the Timer Mode you've selected). Press the [MODE] button until you enter the Timer Mode (see pic. 2.2) than press again and hold the [MODE] button. When the time digits will start flashing you can proceed with the Reference Time adjustment. Press the [ST/LAP] button to increase the value or the [STOP] button to decrease it.</p>	<p>5.0 режим Таймера</p> <p>Prowler оснащен тремя различными программными Таймерами: CD ST; CD UP и CD PP.</p> <p>5.1 Рекомендации по Установке ВРЕМЕНИ,</p> <p>1, Для того, чтобы использовать Таймер, необходимо устновить Первоначальное значение Времени Отсчета. Это время будет пределом подсчета Таймера (оно будет использоваться соответственно с Временным Режимом, который Вы выбрали).</p> <p>2, Нажмите кнопку [MODE], пока Вы не окажетесь в меню Таймера (см. рис. 2.2), затем нажмите снова кнопку [MODE] и удерживайте ее.</p> <p>3, Когда цифры означающие время начнут мигать, Вы можете перейти к установке Времени отсчета.</p> <p>4, Нажмите кнопку [ST/LAP], чтобы увеличить значение или кнопку [STOP], чтобы</p>
--	---

<p>Press the [MODE] to confirm and go to the next parameter adjustment. After hour, minute and second adjustment, you've to choose which Timer you want to use. Press [ST/LAP] or [STOP] buttons to choose among available timers. See chapters from 5.2 to 5.4 for further information. Press [EL] to exit from the Reference Time Adjustment procedure. The watch will exit the setting mode if NO key-stroke has been activated for 1 minute.</p>	<p>уменьшить его.</p> <p>5, Нажмите [MODE], чтобы подтвердить и перейти к настройке следующего параметра.</p> <p>6, После настройки часа, минут и секунд, Вы должны выбрать Таймер, который Вы хотите использовать.</p> <p>7, Нажмите кнопки [ST/LAP] ИЛИ [STOP] для того, чтобы выбрать один из доступных таймеров.</p> <p>8, См. главы от 5.2 до 5.4 для дополнительной информации.</p> <p>9, Нажмите [EL] для того, чтобы выйти из настроек Времени Отсчета.</p> <p>10, Настройка Часов вернет Вас из режима настроек в том случае, если ни одна из клавиш не была активизирована в течение 1 минуты.</p>
--	--

IMMERSION



<p>5.2 CD-ST This is a Count Down Timer. The Timer will count from the Reference Time you've selected until zero. When the zero is reached, an audible alarm will be emitted by the Prowler. Press the [ST/LAP] button to start the timer. Press [STOP] to freeze the counter. Per far ripartire il conteggio da dove lo si è arrestato, premere nuovamente [ST/LAP]. Press and hold the [STOP] button to set the Timer to its initial value.</p>	<p>5.2 CD ST</p> <p>1, Это Таймер для отчета времени при погружении.</p> <p>2, Таймер будет отсчитывать, начиная от начальной точки отсчета времени (которое вы установили) до нуля.</p> <p>3, Когда отчет достигнет нуля, прозвучит акустический сигнал.</p> <p>4, Нажмите кнопку [ST/LAP], чтобы включить таймер.</p>
--	--

5.3 CD-UP

This is a Count Down Timer that will count from Reference time to 0. Once the 0 value has been reached, a long sound of the buzzer will advise you that the timer switched automatically to the Chronometer Mode. Please refer to chapter 6.0 for further details about the Chronometer Mode. Press the **[ST/LAP]** button to start the count down. You can temporarily stop the timer by pressing the **[STOP]** button. Press and hold the **[STOP]** button to reset the timer and to return to the Reference Time.

5, Нажмите и удерживайте кнопку **[STOP]** для того, чтобы снова поставить начальную точку отчета времени.

6, Нажмите и удерживайте кнопку **[STOP]** для того, чтобы установить Таймер на первоначальное значение.

5.3 CD UP

1, Это Таймер для отсчета времени при подъеме на поверхность, который отсчитывает от начальной точки отсчета времени до 0.

2, Как только показатель 0 будет достигнут, длинный гудок известит Вас о том, что таймер автоматически переключался в Режим Хронометра.

3, Пожалуйста, обратитесь к главе 6.0 для дальнейших деталей о режиме Хронометр.

4, Нажмите кнопку **[ST/LAP]** для того, чтобы начать отсчет вниз.

5, Вы можете временно остановить таймер, нажав кнопку **[STOP]**.

6, Нажмите и удерживайте кнопку **[STOP]** для того, чтобы снова установить таймер на начальную точку времени отчета.

IMMERSION



5.4 CD-RE

This is a repetitive count down timer. It will count from the Reference Time to 0 then a single audible alarm will be emitted before the timer will start again the count down from the Reference Time to 0. Press the **[ST/LAP]** button to start the count down. Press the **[STOP]** button to temporarily stop counting. Press and hold the **[STOP]** button to reset the timer to its Reference

5.4 CD RE

1, Это таймер для повторного отсчета времени при погружении.

2, Он будет отсчитывать время, начиная от начальной точки времени отчета до 0, затем вы услышите одиночный

Time.	<p>акустический сигнал до того, как таймер снова начнет отсчет вниз от начальной точки времени отчета до 0.</p> <p>3, Нажмите кнопку [ST/LAP] для того, чтобы начать отсчет вниз.</p> <p>4, Нажмите кнопку [STOP] для того, чтобы временно прекратить отсчет.</p> <p>5, Нажмите и удерживайте кнопку [STOP] для того, чтобы снова поставить начальную точку времени отчета.</p>
-------	---

IMMERSION



6.0 CHRONOMETER MODE

The Prowler is provided with a precise chronometer with lap time recording.
Press the **[MODE]** button until you get into the chronometer mode as

6.0 Режим ХРОНОМЕТРА

1, Prowler оснащен точным хронометром с записью промежуточного времени.

shown in pic. 2.2.

6.1 HOW TO START THE CHRONOMETER

When in chronometer mode, press the [ST/LAP] to start the chronometer counting.

6.2 HOW TO DISPLAY LAP TIMES

When the chronometer is counting, press the [ST/LAP] to show the lap time. This lap time will appear on the display for 10 seconds then the chronometer will start again showing the counting of the next time. Because the new lap started from 0 when you pressed the button to display the lap time, the display will show the new lap counting starting approximately from 10 seconds (the time during which the display was frozen on last lap time showing).

6.3 HOW TO STOP AND STAND-BY THE TIME KEEPING

Press the [STOP] button during the counting to stop the chronometer. Press the [ST/LAP] button to let it start again from the stop point.

6.4 HOW TO RESET THE CHRONOMETER

Press and hold the [STOP] button to reset the chronometer and to prepare it for the new counting.

2. Нажмите кнопку [MODE] для того, чтобы оказаться в меню Хронометра, как показано на рис. 2.2.

6.1, КАК НАЧАТЬ отчет времени Хронометром,

Когда вы находитесь в меню хронометра, нажмите [ST/LAP] для того, чтобы начать отсчет времени.

6.2, КАК отобразить промежуточное время,

1. Во время отсчета хронометра, нажмите [ST/LAP] для того, чтобы показать промежуточное время.

2. Это время будет отображаться на дисплее в течение 10 секунд, затем хронометр начнет снова показывать отсчет следующего этапа времени.

4. Из-за того, что отсчет нового этапа времени начинается с 0 (в тот момент когда Вы нажимаете кнопку, чтобы отобразить промежуточное время) дисплей покажет новый отсчет времени начиная приблизительно с 10 секунд (время, в течение которого дисплей был неактивен при отображении промежуточного времени в прошлый раз).

6.3, КАК останавливать И Резервировать отсчет ВРЕМЕНИ

1. Нажмите кнопку [STOP] во время отсчета, чтобы остановить хронометр.

2. Нажмите кнопку [ST/LAP] для того, чтобы снова начать отсчет времени с момента остановки.

6.4, КАК переустановить ХРОНОМЕТР

Нажмите и удерживайте кнопку [STOP] для того, чтобы перезапустить хронометр и подготовить его к новому отсчету.



7.0 DIVE MODE

IMPORTANT NOTICE

Prowler is provided with two different DIVE MODES:

DEEP: for SCUBA diving

FREE: for FREE diving

Please be sure you've selected the appropriate DIVE MODE before you start diving. Refer to

GENERAL DIVE PARAMETER SET UP chapter for further information.

7.1 GENERAL DIVE PARAMETER SET UP

It's necessary you set the appropriate DIVE MODE accordingly with which kind of dive your going to do.

The Prowler is a sophisticated instrument which is also able to adapt its units of measure to control your dive parameters.

Press the **[MODE]** button until Prowler gets in the Log Book Mode (see pic. 7.1):

7.0 Режим ПОГРУЖЕНИЯ

Важное предупреждение

Prowler обеспечен двумя различными Режимами ПОГРУЖЕНИЯ:

ГЛУБОКИм: для ПОДВОДНОГО ПЛАВАНИЯ с аквалангом

ФРИ: для подводного плавания без акваланга

Пожалуйста, убедитесь, что Вы выбрали соответствующий Режим ПОГРУЖЕНИЯ прежде, чем Вы нырнете в воду.

Для дополнительной информации обратитесь к следующей главе, в которой рассказывается об общих настройках параметров погружения.

7.1 Настройки ОБЩИХ ПАРАМЕТРОВ ПОГРУЖЕНИЯ,

Важно, чтобы установленный Режим ПОГРУЖЕНИЯ соответствовал виду погружения, который вы собираетесь использовать.

Prowler – тщательно разработанный прибор, который также в состоянии приспособить свои единицы измерения под ваши параметры погружения.

Нажмите кнопку **[MODE]** для того, чтобы перейти в меню Журнала учета (см. рис. 7.1):



Then press and hold the [MODE] button to enter the dive setting mode. The flashing digit will show which parameter is ready to be adjusted.

7.1.1 HOW TO SELECT THE PARAMETER YOU HAVE TO ADJUST

Press the [MODE] button to select the parameter you want to adjust. You can exit anytime the setting mode by pressing the [EL] button.

Затем нажмите и удерживайте кнопку [MODE] для того, чтобы войти в меню настроек погружения.

Мигающая цифра покажет, какой параметр готов для настройки.

7.1.1, КАК ВЫБРАТЬ ПАРАМЕТР, который Вы должны настроить.

Нажмите кнопку [MODE] для того, чтобы выбрать параметр, который Вы хотите настроить.

Вы можете выйти из настроек в любое время, нажав кнопку [EL].

IMMERSION



Following are the parameters you can select and adjust:

- Unit of Measure
- Automatic Tilt Back Light (EL)
- Fast Rise Speed Alarm (FRS)
- Dive Mode (DEEP/FREE)

7.1.2 SETTING THE UNIT OF MEASURE

You can choose among centigrade (°C) and Fahrenheit (°F) scales to measure the temperature, and among meters (mt) or feet (ft) to measure the depth of the dive.

Press [ST/LAP] or [STOP] to toggle among the two different Units.

7.1.3 TILT BACK LIGHT SYSTEM ACTIVATION (TBL)

Press the [ST/LAP] or the [STOP] button to activate/deactivate the Tilt Back Light function (AEL).

WARNING!

If you're not going to do a night dive or a dive under a poor visibility situation, please do not forget to set the A-EL OFF in order to avoid a useless battery overload.

7.1.4 FAST RISE SPEED ALARM ACTIVATION

Press the [ST/LAP] or the [STOP] button to activate/deactivate the Fast Rise Speed Alarm (FRS) function.

Следующее - параметры, которые Вы можете выбрать и настроить:

- Единица измерения
- Автоматическая подсветка (EL)
- Сигнал Тревоги для быстрого всплытия (FRS)
- Режим Погружения (с аквалангом/без акваланга)

7.1.2 Установка ЕДИНИЦ ИЗМЕРЕНИЯ

Вы можете выбрать шкалу Цельсия (°C) или Фаренгейта (°F) для измерения температуры; и метры (mt) или футы (ft), для измерения глубины погружения.

Нажмите кнопку [ST/LAP] или [STOP] для того, чтобы переключать величины.

7.1.3 АКТИВАЦИИ СИСТЕМЫ тыловой подсветки (TBL).

Нажмите [ST/LAP] или кнопку [STOP] для того, чтобы активизировать/деактивировать функцию тыловой подсветки (AEL).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Если Вы не собираетесь совершать вечернее погружение или погружение при плохой видимости, пожалуйста не забывайте отключать "A-EL" в целях избегания бесполезной перегрузки батареи.

7.1.4 Активация сигнала Быстрого всплытия

Нажмите [ST/LAP] или кнопка [STOP] для того, чтобы активизировать/деактивировать функцию сигнала Быстрого всплытия на поверхность (FRS).



7.1.5 DIVE MODE SET UP

Press the [ST/LAP] or the [STOP] button to select the requested Dive Mode.

If you're going to do a SCUBA Dive, select the **DEEP** Dive Mode.

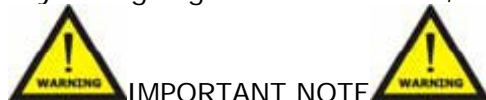
If you're going to do a Free Dive, select the **FREE** Dive Mode.

7.1.5 DIVE MODE SET UP

Press the [ST/LAP] or the [STOP] button to select the requested Dive Mode.

If you're going to do a SCUBA Dive, select the **DEEP** Dive Mode.

If you're going to do a Free Dive, select the **FREE** Dive Mode.



This set up will mainly affect the FRS (Fast Rise Speed) alarm thresholds during the dive.

Be sure you've correctly selected the Dive Mode BEFORE you start your Dive.

7.1.6 HOW TO EXIT FROM DIVE SET UP MODE

Press the [EL] button to exit from the Dive Set Up Menu.

The watch will exit the setting mode if NO key-stroke has been activated for 1 minute.

7.1.5 Настройка режима ПОГРУЖЕНИЯ

Нажмите [ST/LAP] или кнопку [STOP] для того, чтобы выбрать необходимый Режим Погружения.

Если Вы собираетесь погружаться с аквалангом, выберите DEEP Dive Mode (режим погружения с аквалангом).

Если Вы собираетесь погружаться без акваланга, выберите FREE Dive Mode (режим погружения без акваланга)



Эта настройка затрагивает главным образом настройки системы FRS (сигнал Быстрого подъема) во время погружения.

Убедитесь, что Вы правильно выбрали режим Погружения ПЕРЕЖДЕ, ЧЕМ Вы начнете свое Погружение.

7.1.6, КАК ВЫЙТИ из настроек режима ПОГРУЖЕНИЯ

Нажмите кнопку [EL] для того, чтобы выйти из настроек меню Погружение

Настройка Часов вернет Вас из режима настроек в том случае, если ни одна из клавиш не была активизирована в течение 1 минуты.

IMMERSION



7.2 DIVE START

Prowler is provided with a sophisticated dive detection system to activate the dive mode only when the dive is really started.

A sensitive electric contact which is placed on the case side, will detect the water presence after being submerged. This sensor is used to ensure the dive mode activation only when the

Prowler is really and completely submerged inside the water.

When water sensors are activated, the Prowler goes automatically into “**dive standby**”

mode waiting the dive start. No change will appear on the display yet.

When the pressure detected by the pressure sensor will be higher than 1,15 ATM (1,5 mt depth when in salt water) the Prowler will automatically start the Dive mode starting to detect

and record your dive parameters.

See the positioning of water and depth sensors in the following pictures. The water sensor is

positioned under the strap where the strap is linked to the case in order to protect him by

accidental hits. The pressure sensor housing is on the left side of the case and is

protected by

a rubber shell:

WARNING: DO NOT REMOVE the rubber protections placed on both sides of the case.
Water sensors under the watch strap do not need any maintenance or cleaning action.

Начало погружения

1, Prowler обеспечен усовершенствованной системой распознавания погружения для того, чтобы активизировать режим погружения только тогда, когда оно действительно начато.

2, Чувствительный электрический контакт, который размещен на корпусе, распознает наличие воды, как только окажется погруженным в нее.

3, Этот датчик используется для того, чтобы гарантировать активацию режима погружения только тогда, когда Prowler действительно целиком будет погружен в воду.

4, Когда водные датчики активизированы, Prowler автоматически переходит в режим ожидания погружения.

5, В это время никакое изменение не отобразится на дисплее.

6, Когда давление, распознаваемое датчиком давления, будет выше, чем 1,15 ATM (1,5 м глубины в морской воде) Prowler автоматически запустит режим Погружения для того, чтобы начать распознавать и фиксировать ваши параметры погружения.

7, Смотрите расположение воды и датчики глубины на следующих картинках.

8, Водный датчик расположен под ремнем. Там где ремень я соединил его с корпусом для того, чтобы защитить его от случайных ударов.

9, Датчик давления расположен на левой стороне корпуса и защищен резиновой оболочкой:

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Не ПЕРЕМЕЩАЙТЕ резиновую защиту, размещенную на обеих сторонах корпуса.

Водные датчики под ремнем не нуждаются в каком-либо техническом обслуживании и чистке.

IMMERSION



pic. 7.2.1

pic. 7.2.2



IMMERSION



7.3 DIVE PARAMETERS CONTROLLED BY PROWLER

During the dive (no matter if it's a FREE or a SCUBA dive), the Prowler will keep on monitoring your dive parameters.

Here is the list of parameters that will be under its monitoring:

- Total Dive Timer
- Maximum depth
- Actual depth
- Minimum temperature
- Day and time of the dive
- Buoyancy situation (negative/neutral/positive)
- Submerge/descend speed (FRS Alarm)
- Surface time (FREE Dive Mode)

All the above mentioned parameters will be recorder into the log book after the dive end.

7.3 ПАРАМЕТРЫ погружения, контролируемые PROWLER

В течение погружения (не имеет значения какой это режим погружения: с аквалангом или в режиме free), PROWLER будет контролировать ваши параметры погружения.

Список параметров, которые будут под его контролем:

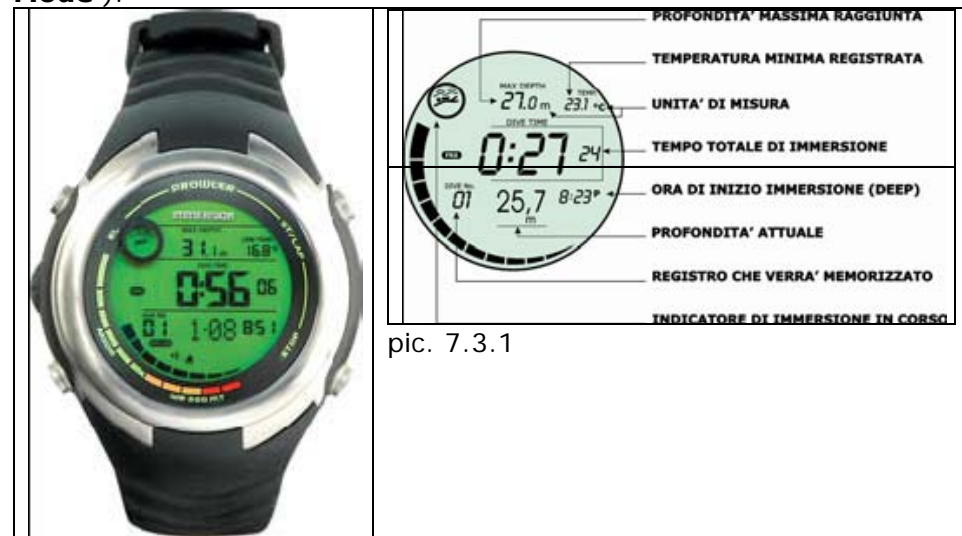
- Таймер Погружения
- Максимальная глубина
- Текущая глубина
- Минимальная температура
- День и время ныряния
- Ситуация при погружения (нагативная/нейтральная/положительная)
- Скорость погружения/всплытия (Тревога FRS)
- Интервал отдыха на поверхности (для режима ныряния без акваланга)

Все выше упомянутые параметры будут регистрироваться в журнале записей после завершения погружения.

IMMERSION



The following picture (7.3.1) shows the detail of the LCD layout during a SCUBA Dive (**DEEP Mode**):



pic. 7.3.1

Следующая картинка (7.3.1) показывает расположение показателей ЖИДКОКРИСТАЛЛИЧЕСКОГО МОНИТОРА во время Погружения с АКВАЛАНГОМ ((DEEP Mode):



рис. 7.3.1

IMMERSION



The following picture (7.3.1) shows the detail of the LCD layout during a FREE Dive (**FREE Mode**):



pic. 7.3.2

As you can see, FREE and DEEP dive mode displays are very similar. The only difference is that in FREE Dive Mode the display is showing the Surface Time interval instead of the Dive

Следующая картинка (7.3.1) показывает расположение показателей ЖИДКОКРИСТАЛЛИЧЕСКОГО МОНИТОРА во время погружения без акваланга (FREE Mode): рис. 7.3.2,



pic. 7.3.2

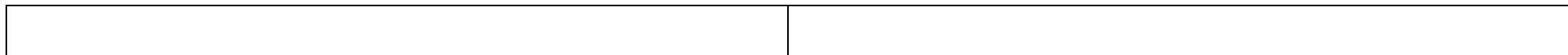
Как вы можете видеть, дисплеи при погружении с аквалангом и без него очень похожи. Единственное различие в том, что в при погружении без акваланга дисплей

<p>Start Time which is present in the DEEP Mode display.</p>	<p>показывает Интервал отдыха на поверхности вместо Времени Начала Погружения, которое отображается на дисплее при погружении с аквалангом.</p>
--	---

IMMERSION



<p>7.3.1 THE TARAVANA Free divers could also be affected by a decompression sickness even if they're not breathing from a self contained breathing apparatus. This kind of pathology is also known as Taravana. Even if the scientific community didn't already reach the target to produce and algorithm that could be able to prevent this kind of dangerous pathology (most of dive computers for SCUBA diving which are able to calculate the tissues saturation are provided with different kind of tested and safe algorithms), it's agreed that there are some suggestions that free divers should follow in order to minimize the risks which are related to this pathology. The surface interval performed by the free diver between his subsequent free dives is one of the most important factor that can help to prevent or minimize the risk of being affected by the Taravana. That's why the FREE Dive mode of the Prowler contains the indication of this important parameter.</p>	<p>7.3.1 THE TARAVANA 1, На фридайверов, погружающихся без акваланга может также воздействовать декомпрессионная болезнь, даже если они не дышат через дыхательный аппарат. 2, Этот вид патологии также известен как Taravana. аже научное сообщество еще не разработало алгоритм действий, который мог бы предотвратить этот вид опасной патологии (большинство компьютеров для погружения с аквалангом, которые могут вычислить насыщенность тканей, обеспечены различными видами проверенных и безопасных алгоритмов расчета времени декомпрессии), 4, Решено, что дайверам, погружающимся без акваланга, следует следовать некоторым советам для того, чтобы минимизировать риски, которые относятся к этой патологии. Интервал отдыха на поверхности, выдерживаемый фридайвером без между его последующими ныряниями, - один из самых главных факторов, который может помочь предотвратить или минимизировать риск воздействия Тараваны (Taravana). Вот почему режим ныряния ФРИ данного прибора содержит отображение этого важного параметра.</p>
---	--



IMMERSION



For your safety, it's essential that you DO NOT underestimate the risks which are closely connected to the experience of free diving. This sport is frequently experienced by divers who don't attend an appropriated technical training unlike it normally happens for SCUBA diving. We strongly suggest you to attend a free diving training before you practise this beautiful sport. Your qualified Instructors will be able to give you proper information also about the surface interval accordingly with your dive skills and the kind of activity you're planning to do.

- 1, Для вашей безопасности, жизненно важно, чтобы вы не приуменьшали риски, которые тесно связаны с опытом ныряние на задержке дыхания.
- 2, Этим видом спорта часто занимаются ныряльщики, которые не посещают соответствующие технические тренинги в отличие от дайверов погружающихся в воду АКВАЛАНГОМ.
- 3, Мы настоятельно предлагаем вам, посетить тренинг для ныряния на задержке дыхания перед тем, как вы начнете практиковать этот красивый вид спорта.
- 4, Ваши квалифицированные инструкторы смогут дать вам надлежащую информацию также об времени отдыха на поверхности в соответствии с вашими навыками ныряния и видом деятельности, который вы планируете совершать, будь то фридайвинг или подводная охота.

IMMERSION

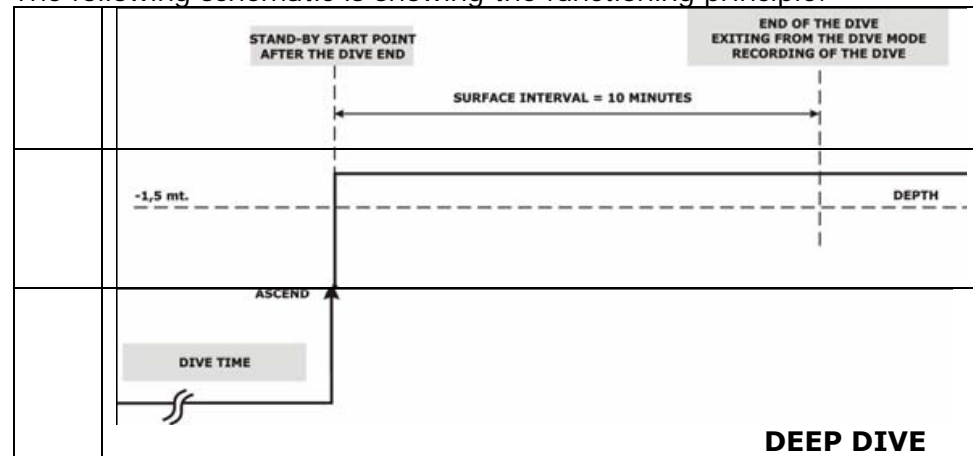


8.0 DEEP DIVE MODE (SCUBA diving)

8.1 END OF THE DIVE

When in DEEP Dive Mode, The Prowler ends the dive after 10 minutes spent by the diver after resurfacing.

The following schematic is showing the functioning principle:

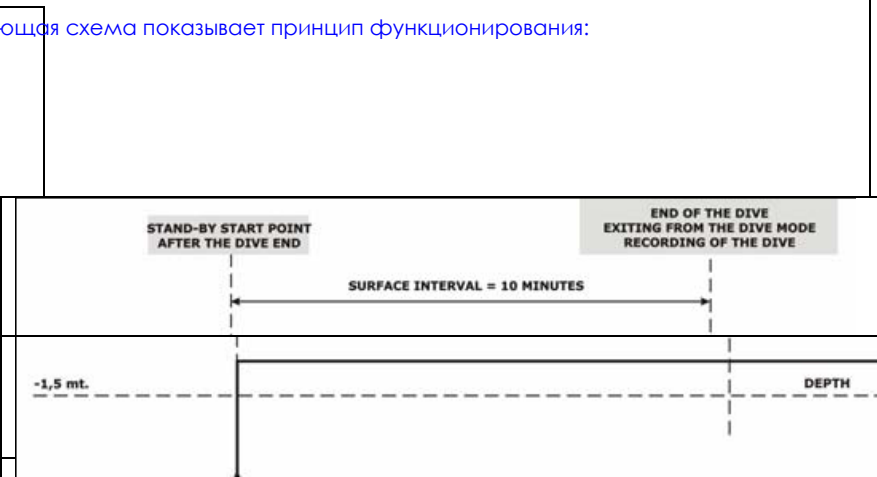


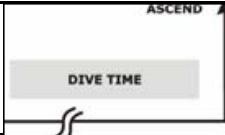
8.0 Погружение с аквалангом (SCUBA diving)

8.1 Окончание ПОГРУЖЕНИЯ,

В Режиме погружения с аквалангом Prowler заканчивает работу спустя 10 минут, проведенных водолазом на поверхности.

Следующая схема показывает принцип функционирования:



<p>RECORDING PROCEDURE pic. 8.1</p>			
		<p>RECORDING PROCEDURE рис. 8.1</p> <p style="text-align: right;">DEEP DIVE</p>	

IMMERSION



IMPORTANT:

A Diver should not submerge immediately after the end of the previous dive.

Please ask to a Qualified Dive Instructor or check your dive manuals for further details about this important dive rule. Because sometime this rule must be ignored by divers, the Prowler has been provided with a software that is handling this abnormal action that normally takes place in case of emergency (i.e. if a diver has to help another diver who is having troubles etc.) According with that, when in DEEP Dive Mode, the Prowler will not exit from the Dive Mode until a diver has spent at least ten minutes on the surface (the minimum surface interval). In case you submerge again without resting for at least ten minutes on the surface, the new dive time will be added to the previous one.

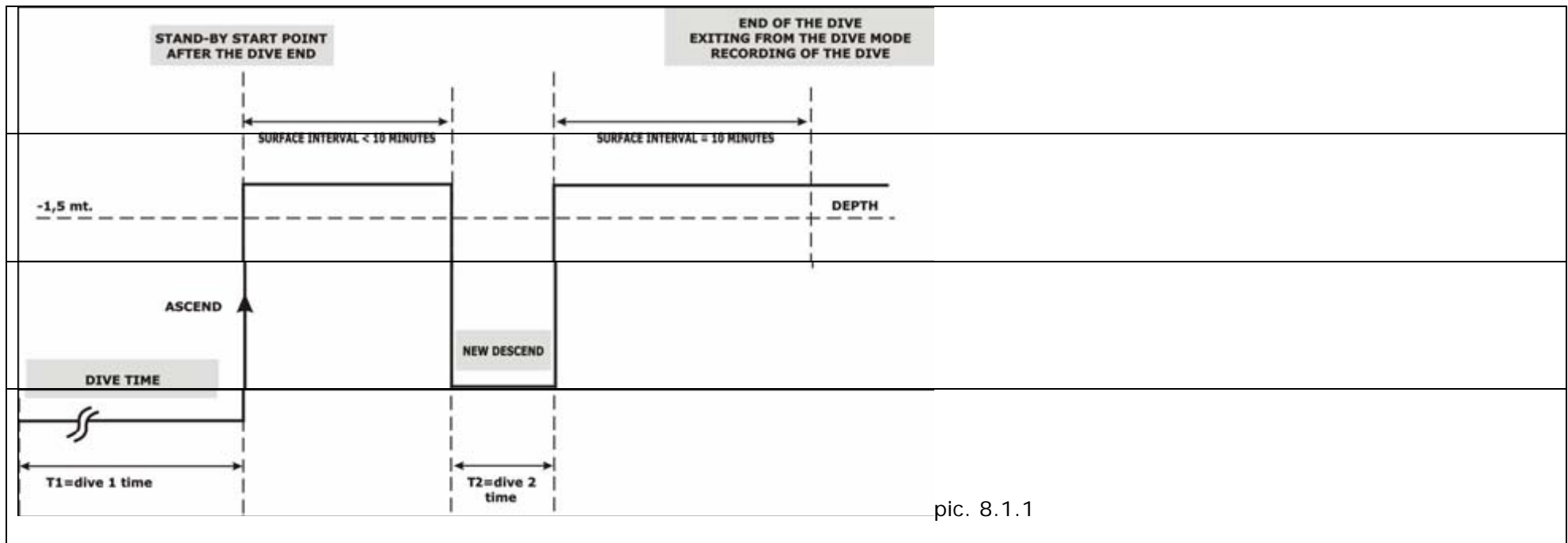
ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ:

- 1, Водолаз не должен совершать погружение сразу после окончания предыдущего.
 - 2, Пожалуйста, обратитесь к Компетентному Инструктору по дайвингу или проверьте свои руководства по нырянию для более детальной информации касательно этого важного правила погружения.
 - 3, Поскольку может произойти случай из-за которого дайвер будет вынужден проигнорировать это правило, Prowler был обеспечен программным обеспечением, которое управляет этим отклоняющимся от нормы действием, которое обычно имеет место в случае крайней необходимости (т.е., если водолазу придется помочь другому водолазу, у которого есть проблемы, и т.п.)
- 1, В соответствии с этим, в режиме погружения с аквалангом, Prowler не выйдет из Режимы погружения, пока водолаз не проведет как минимум десять минут на поверхности (минимальный интервал отдыха на поверхности).
 - 2, В случае, если вы опять погружаетесь без отдыха как минимум в течение десяти минут на поверхности, новое время для погружения будет добавлено к предыдущему.

The following schematic is showing the functioning principle:

3. Следующая схематическая диаграмма показывает принцип функционирования:

IMMERSION



pic. 8.1.1

The dive time that will be recorded in the Dive Log Book will be the sum of the two dive

times: $T_{\text{Dive}} = T_1 + T_2$.

IMMERSION

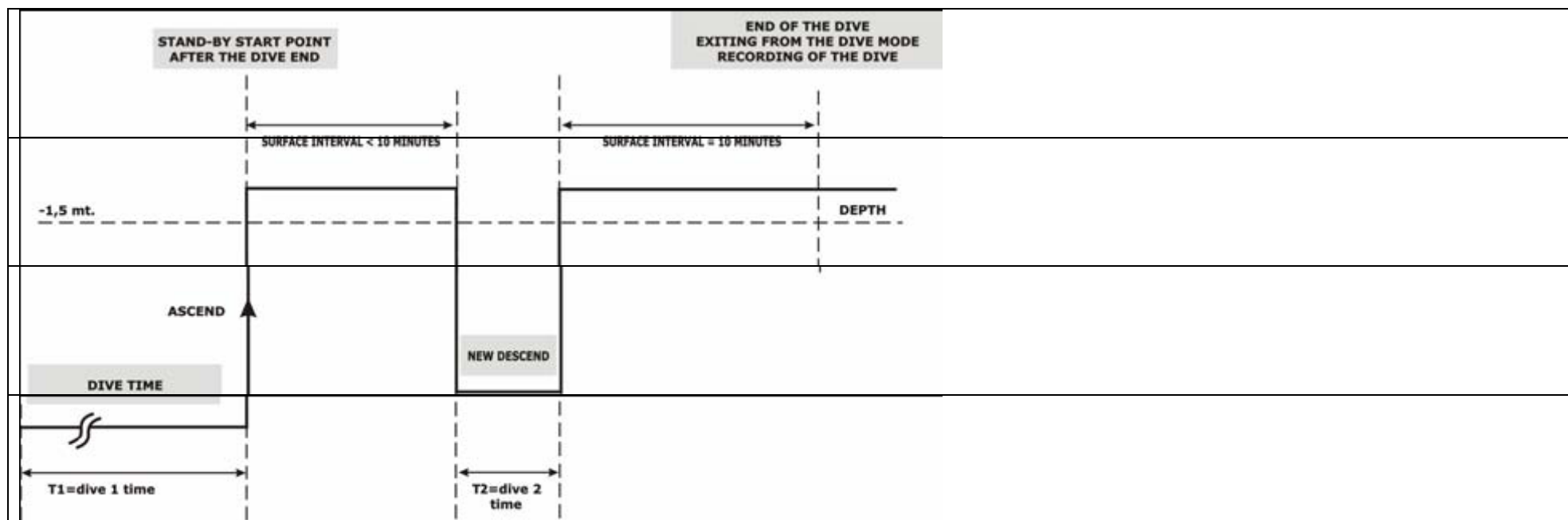


рис. 8.1.1

Время погружения, которое будет зарегистрировано в Журнале учета Погружения, будет суммой двух погружений: Время Погружения = T1 + T2.

IMMERSION



During the second descend (T2 is its dive time) the dive time will restart counting from T1. This will allow the diver to check his total dive time after the end of the Dive nr. 2.

8.2 DEEP DIVE MODE ALARMS
8.2.1 FRS (FAST RISE SPEED ALARM – Fast ascend/descend alarm)

The allowed speed limits for both descend and ascend change enormously according with the dive type you're executing. That's why (we want to be sure this point is clear) you must be sure to have properly set the right Dive Mode before the start of your dive.

When the Prowler is working in DEEP Dive Mode, it is continuously checking your buoyancy status showing on the display all parameters which are under control. During the Dive, both descend and ascend speeds should be under the diver's control. If it

1, Во время второго спуска (T2 - время погружения), время погружения начнет подсчет с T1.

2, Это позволит водолазу проверять свое общее время погружения после завершения Погружения номер 2.

8.2 Тревога при погружении с аквалангом

8.2.1 FRS (сигнал для БыСТРого всплытия на поверхность – Сигнал быстрого поднятия/спуска).

1, Разработанные ограничения по скорости как для погружения так и для всплытия сильно изменяются в соответствии с типом погружения, который Вы выполняете.

2, Вот почему (мы хотим убедиться, что этот пункт ясен), Вы должны быть уверены в том, что вы правильно установили Режим Погружения перед началом Вашего погружения.

3, Когда Prowler работает в Режиме погружения с аквалангом, он непрерывно проверяет ваш статус плавучести, отображая на дисплее все параметры, которые

<p>doesn't happen, the Prowler warns the diver about his incorrect buoyancy status and its signals (both visual or audible) are changing accordingly with what shown on the next schematic on page 35.</p>	<p>находятся под контролем.</p> <p>4, Во время Погружения как скорость спуска так и скорость подъема, должны находиться под контролем водолаза.</p> <p>5, Если этого не происходит, Prowler предупреждает водолаза о неправильном режиме, и его сигналы (визуальные или слышимые) изменятся в соответствии с тем, что показано на следующей схеме на странице 35.</p>
--	---

IMMERSION



8.2.2 TRIGGER TRESHOLDS OF FRS ALARM

The following schematic is showing the functioning principle followed by Prowler on assisting you to control your buoyancy during the dive when in DEEP Dive mode:

ERROR	TRESHOLD	DURATION	ALARM TYPE	
			VISUAL	ACOUSTIC
Fast ascend	6 mt/min	for less than 5 seconds	flashing display with ascend icon ON	OFF
Fast ascend	6 mt/min	for more than 5 seconds	flashing display with ascend icon ON	ON
Fast Descend	10 mt/min	for less than 5 seconds	flashing display with descend icon ON	OFF
Fast Descend	10 mt/min	for more than 5 seconds	flashing display with descend icon ON	ON

pic. 8.2.2

8.2.2 Приведение в действие сигналов тревоги для обозначения пороговых величин быстрого подъема на поверхность.

Следующая схема показывает принцип функционирования, которому следует Prowler для того, чтобы помочь Вам управлять Вашей плавучестью во время погружения когда вы используете режим погружения с аквалангом:

ERROR	TRESHOLD	DURATION	ALARM TYPE	
			VISUAL	ACOUSTIC
Fast ascend	6 mt/min	for less than 5 seconds	flashing display with ascend icon ON	OFF
Fast ascend	6 mt/min	for more than 5 seconds	flashing display with ascend icon ON	ON
Fast Descend	10 mt/min	for less than 5 seconds	flashing display with descend icon ON	OFF
Fast Descend	10 mt/min	for more than 5 seconds	flashing display with descend icon ON	ON

рис. 8.2.2

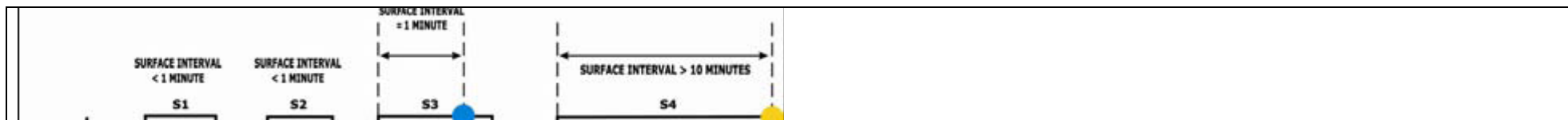
IMMERSION

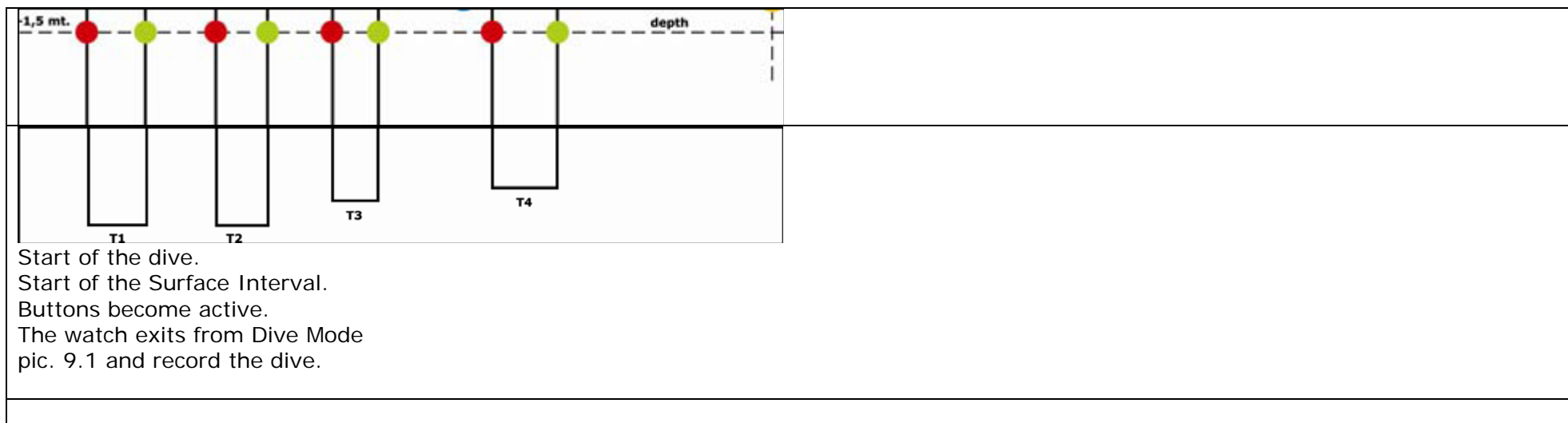


9.0 FREE DIVE MODE

9.1 END OF THE DIVE

When in FREE Dive Mode, the diver can stop the dive session by pressing a button after a surface interval longer than 1 minute. After 10 minutes spent on the surface, the FREE dive session will be automatically stopped by the Prowler. The following schematic is showing how it works:





IMMERSION



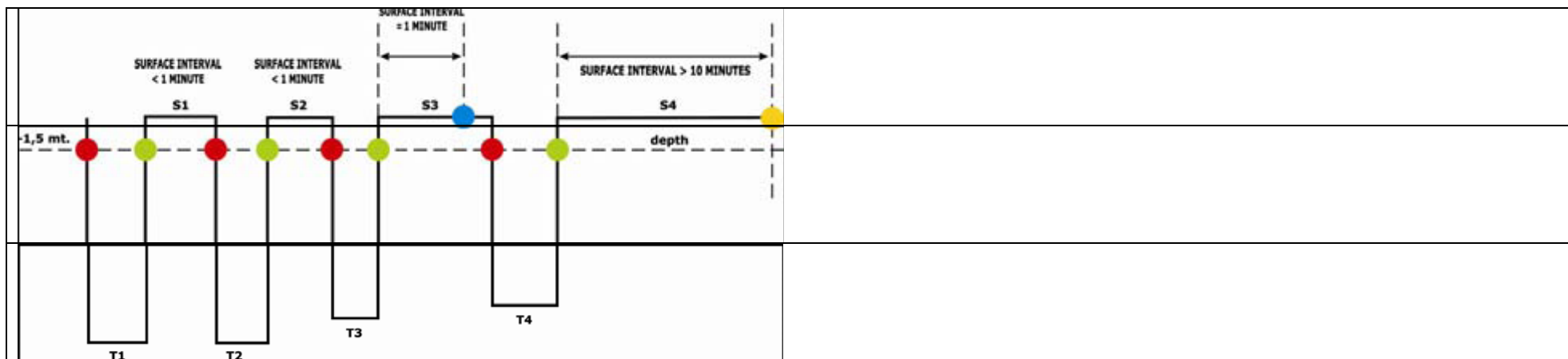
9.0 Режим погружения без акваланга

9.1 ОКОНЧАНИЕ ПОГРУЖЕНИЯ,

В Режиме погружения без акваланга, водолаз может остановить сессию погружения, нажав кнопку после того как интервал на поверхность будет дольше чем 1 минута.

После 10 минут, проведенных на поверхности, сессия погружения без акваланга будет автоматически остановлена.

Следующая схема показывает, как это работает:



Начало погружения.

Начало интервала всплытия на поверхность.

Кнопки становятся активными.

Настройки Часов выйдут из режима погружения от рис. 9.1 и запишут все показания погружения.

IMMERSION



9.2 FREE DIVE MODE ALARMS

9.2.1 FRS (FAST RISE SPEED ALARM – Fast ascend/descend alarm)

The allowed speed limits for both descend and ascend change enormously according with the dive type you're executing. That's why (we want to be sure this point is clear) you must be sure to have properly set the right Dive Mode before the start of your

9.2 Сигналы режима погружения без акваланга

9.2.1 FRS (Быстрое всплытие – Сигнал Быстрого подъема на поверхность/спуска).

- 1, Разработанные ограничения скорости как для спуска так и для подъема сильно изменяются в соответствии с типом погружения, который Вы выполняете.
- 2, Вот почему (мы хотим убедиться, что этот пункт ясен), Вы должны быть уверены в том,

<p>dive. When the Prowler is working in FREE Dive Mode, it is continuously checking your buoyancy status showing on the display all parameters which are under control. During the Dive, both descend and ascend speeds should be under the diver's control. If it doesn't happen, the Prowler warns the diver about his incorrect buoyancy status and its signals (both visual or audible) are changing accordingly with what shown on the next schematic on page 38.</p>	<p>что вы правильно установили Режим Погружения перед началом Вашего погружения.</p> <p>3, Когда Prowler работает в Режиме погружения с аквалангом, он непрерывно проверяет ваш статус плавучести, отображая на дисплее все параметры, которые находятся под контролем.</p> <p>4, Во время Погружения как скорость спуска так и скорость подъема, должны находиться под контролем водолаза.</p> <p>5, Если этого не происходит, Prowler предупреждает водолаза о неправильном режиме, и его сигналы (визуальные или слышимые) изменятся в соответствии с тем, что показано на следующей схеме на странице 38.</p>
--	---

IMMERSION



9.2.2 TRIGGER TRESHOLDS OF FRS ALARM

The following schematic is showing the functioning principle followed by Prowler on assisting you to control your buoyancy during the dive when in FREE Dive mode:

ERROR	TRESHOLD	ALARM TYPE	
		VISUAL	ACOUSTIC
Fast ascend	50 mt/min	flashing display with ascend icon ON	ON
Fast Descend	10 mt/min	flashing display with descend icon ON	ON

pic. 9.2.2

IMMERSION



9.2.2 Приведение в действие сигналов тревоги для обозначения пороговых величин быстрого подъема на поверхность.
 Следующая схема показывает принцип функционирования, которому следует Prowler для того, чтобы помочь Вам управлять

Вашей плавучестью во время погружения когда вы используете режим погружения ФРИ:

ERROR	TRESHOLD	ALARM TYPE	
		VISUAL	ACOUSTIC
Fast ascend	50 mt/min	flashing display with ascend icon ON	ON
Fast Descend	10 mt/min	flashing display with descend icon ON	ON

рис. 9.2.2

IMMERSION



10.0 LOG BOOK MODE

The Prowler is provided with a huge Dive Register which is really easy to read and use.
On pic. 7.1 you can see which parameters are stored in the dive register of the Prowler.

10.0 Режим ЖУРНАЛ,

1, Prowler обеспечен большим Журналом Погружений, который действительно легко читать и использовать.

As you can see, all fields are reporting the same parameter in both DEEP and FREE dive mode except for the field on the right lowest corner of the display. This field will show the Surface Interval for all recorded FREE dives and the dive start time for all recorded DEEP dives. You can recognize a DEEP dive record from a FREE dive record by looking how many dots are separating the two numbers of this parameter. A single dot is used to separate minutes and seconds of the Surface Interval of a FREE Dive and two dots are used to separate hour and minute of the Start Time of the Dive of a DEEP Dive. The last recorded dive will be the first shown by the Prowler after getting into the Log Book Mode. Refer to the pic. 2.2 to see how to get into the Log Book Mode.

10.1 How to scroll the Dive Log book

When in Log Book Mode, press [ST/LAP] or [STOP] button to scroll the Log book records.

WARNING! Do not hold the [STOP] button for more than 1 second in order to avoid the deleting of this record.

2. На рис. 7.1 Вы можете видеть, какие параметры сохранены в журнале погружений.
 3. Как вы видите, все области сообщают те же самые параметры как для погружения с аквалангом, так и без него за исключением области в правом нижнем углу дисплея.
 4. Эта область будет показывать время отдыха на поверхности для всех зарегистрированных погружений без акваланга и время начала погружения для всех зарегистрированных погружений с аквалангом.
 5. Вы можете отличить запись погружения с аквалангом от записи погружения без акваланга, посмотрев, сколько точек отделяет два числа этого параметра.
 6. Одна точка используется, чтобы отделить минуты и секунды время отдыха на поверхности и две точки используются, чтобы отделить часы и минуты начала погружения с аквалангом.
 7. Последнее зарегистрированное погружение будет первым, показанным аппаратом в меню Журнала учета.
 8. Смотрите рис. 2.2 для того, чтобы увидеть, как войти в меню Журнала учета.
- 10.1, Как просмотреть Журнал учета Погружений,
- Когда вы находитесь в меню Журнал учета, нажмите кнопку [ST/LAP] ИЛИ [STOP] для того, чтобы просмотреть записи Журнала учета.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**
- Не удерживайте кнопку [STOP] больше 1 секунды для того, чтобы избежать удаления этого отчета.

10.2 Deleting a dive from the Dive Register

You can delete a dive from the Dive Register by pressing and holding the **[STOP]** button for about 2 seconds.

Once the deleting has been performed, the Prowler will automatically fill the empty space by compressing the whole register.

10.2 Удаление записи погружения из Регистра Погружений.

Вы можете удалить запись о погружении из Регистра Погружений, нажимая и удерживая кнопку **[STOP]** около 2 секунд.

Как только удаление было выполнено, Prowler автоматически заполнит пустое место, сокращая регистр.

11.0 PREVENTIVE MAINTENANCE

11.1 CASE AND GLASS CLEANING

It's necessary to wash the Prowler with fresh water after each dive even after a dive in fresh water as in a lake, pool or river.

Dry the Prowler with a soft and clean cloth. In order to avoid scratches on the lens, be sure dust is present on the cloth you're using.

NEVER use solvents or liquid like gasoline or petrol to clean the Prowler. These aggressive agents could damage the o-rings structure causing the flooding of the Prowler during dive.

11.2 BATTERY REPLACEMENT

WARNING!

The battery power consumption is mainly due to an excessive use of the back light .

Remember to turn the TBL function OFF when you're not doing a night dive to preserve battery charge.

11.0 ПРОФИЛАКТИЧЕСКОЕ обслуживание

11.1 чистка стекла и корпуса

1, Необходимо мыть Prowler пресной водой после каждого погружения даже после погружения в пресную воду (озеро, водоем или реку).

2, Вытрите Prowler мягкой и чистой тканью.

3, Во избежании появления царапин на линзе, убедитесь, что нет никакой пыли на ткани, которую Вы используете.

4, НИКОГДА не используйте растворители или такие жидкости как газолин или бензин для того, чтобы почистить Prowler.

5, Эти агрессивные агенты могут повредить о-ринг структуру, из-за чего во время погружение в Prowler может попасть вода.

11.2 ЗАМЕНА БАТАРЕИ,

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Потребление питания батареи происходит главным образом из-за использования подсветки.

Не забудьте выключать функцию TBL, когда Вы не совершаете вечернего погружения для того, чтобы сохранить заряд батареи.

The battery of the Prowler is a standard lithium battery model CR 2032. This will allow you to change the battery even if you're not able to reach an Immersion Service Centre (i.e. if you're travelling in some place where no Service Centre is available). The normal estimated battery life is 18 months.

Always replace the battery with one of the same type. Any other battery type could severely damage the Prowler and will cause an immediate run out of the warranty.

WARNING!

The O-ring of the Prowler's case back **MUST** be changed **every time a battery replacement is performed**. *For sure the O-ring structure has been deformed by the external pressure and it's quite impossible to put back the O-ring exactly in the same original position. That's why you're asked to replace the O-ring together with the battery in order to avoid the flooding of the Prowler.*

You can buy a **battery change kit** by ordering it to all Immersion Authorized Dealers.

The battery change should be made by an Authorized Immersion Service Centre. Find the Service Centre nearest to you on our website www.immersiondivingtechnology.eu or contact your local Distributor for further information.

If no Authorized Service Centre is available nearby, we suggest you to request the local Service Centre to perform a water resistance test after performing the battery replacement.

If this test cannot be performed, do not dive with the Prowler without this water resistance certificate.

Батарея аппарата - стандартная литиевая модель батареи CR 2032.

Что позволит Вам заменить батарею, даже если Вы не сможете обратиться в Центр Обслуживания (то есть если Вы путешествуете там, где нет Центра Обслуживания).

3, Нормальный предполагаемый срок службы аккумулятора составляет 18 месяцев.

4, Всегда заменяйте батарею такой же моделью.

5, Любой другой тип батареи может сильно повредить Prowler и быть причиной завершения гарантии.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

1, Кольцеобразная оболочка на обратной стороне корпуса ДОЛЖНА быть заменена каждый раз, когда выполняется замена батареи.

2, Будьте уверены, что O-ринг структура деформируется внешним давлением, и весьма сложно, поместить O-кольцо точно в такое же положение как оно было установлено до этого.

3, Именно поэтому мы просим Вас заменить O-ринг вместе с батареей, во избежании попадания воды в Prowler.

4, Вы можете купить комплект для замены батареи, заказав их у уполномоченных дилерах.

5, Замена батареи должна быть производиться в Уполномоченном Центре Обслуживания.

6, Найдите ближайший к вам центр обслуживания на нашем сайте www.immersionwatch.ru или свяжитесь со своим местным Дистрибьютором для дополнительной информации.

7, Если поблизости нет никакого Уполномоченный Центр Обслуживания, мы предлагаем вам обратиться в местный Центр Обслуживания для выполнения теста на водонепроницаемость после того как была выполнена замена батареи.

8, Если этот тест не может быть выполнен, не ныряйте с Prowler без этого освидетельствования.



IMMERSION

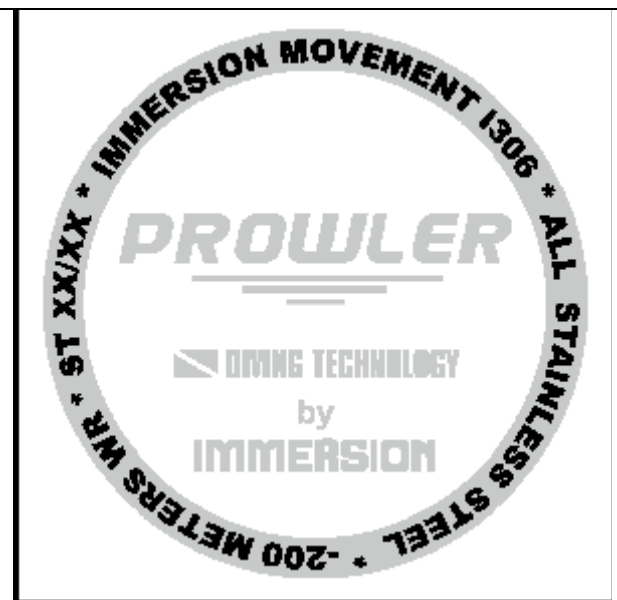


Replacing the battery in a non authorized Service Centre and without getting from hi m a water resistance certificate will automatically cause the run out of the warranty in case of watch flooding.

11.2.1 HOW TO REPLACE THE PROWLER BATTERY

Following pictures show how to proceed with battery replacement.

Show this illustrated procedure to the technician who is doing this operation if you're not in a qualified Immersion Customer Service Centre.



Unscrew/screw the five screws of the case back following the order shown on picture 11.2.1 in order to assure a precise and balanced pressure made by the case back on the case back o-ring.
pic. 11.2.1

IMMERSION

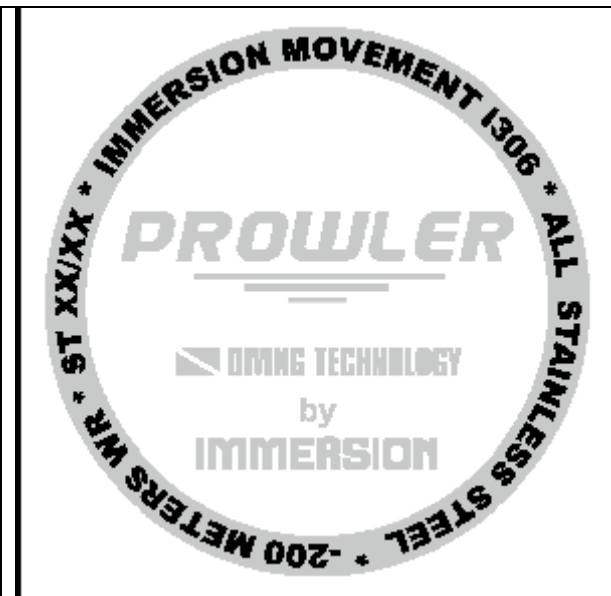


Замена батареи в не уполномоченном Центре Обслуживания без получения сертификата о прохождении теста на водонепроницаемость повлечет за собой прекращения действия гарантии в случае попадания воды в механизм.

11.2.1, КАК ЗАМЕНИТЬ БАТАРЕЮ

Следующие картинки показывают, как заменять батарею.

Покажите эту иллюстрированную процедуру технику, который будет проводить эту операцию, если Вы находитесь не в компетентном Центре Обслуживания клиентов.



Отвинтите/привинтите пять шурупов заднего корпуса в том порядке, который показан на картинке 11.2.1 для того, чтобы убедиться в точном и сбалансированном давлении, которое оказывается на задний корпус. рис. 11.2.1

IMMERSION



1. Totally unscrew all 5 screws of the case back



2. Gently remove the screws by using a sharpen tweezers



3. Pull up and remove the case back



4. Use a tweezers to remove the protective film on the battery housing

IMMERSION



1. Полностью отвинтите все 5 шурупов



2. Мягко вытащите шурупы используя острый пинцет

заднего корпуса



3. Потяните и уберите корпус



4. Используйте пинцет, чтобы удалить защитную пленку с батареи



IMMERSION



5. Hold the battery bracket with a finger



6. Gently remove the bracket avoiding

and unscrew its locking screw	any rude operation
	
7. Remove and replace the used battery with a new one of the same type	8. Screw back the bracket avoiding to apply an excessive strength

IMMERSION



	
5. Держите скобку батареи пальцем и	6. Мягко удалите скобку, избегая любого грубого

отвинтите шурупы



7. Удалите и замените используемую батарею новой того же самого типа

8. Верните назад скобку, избегая использования чрезмерной силы



IMMERSION



9. Put back the protective film on the



10. Gently remove the case back o-ring

battery housing	from its housing
	
<p>11. Lubricate the new o-ring and replace it</p>	<p>12. Do a master reset of the electronic module by shortcutting the two electrical contacts as shown in the picture</p>

IMMERSION



9. Верните назад защитную пленку	10. Мягко удалите о-ринг с заднего корпуса
	
11. Смажьте новый о-ринг и установите его	12. Перезагрузите электронный модуль замыканием двух электрических контактов как показано на картинке

IMMERSION



13. Close the case of the Prowler according with step from 1 to 3 of this procedure but in a reverse order. 14. Be sure a complete water resistance test is performed after replacing the battery.	13. Закройте корпус Prowler в соответствии с шагами от 1 до 3, но в обратном порядке. 14. Убедитесь, что полный тест на водонепроницаемость был выполнен после замены батареи.
---	---

IMMERSION



11.3 PERIODICAL INSPECTION

Perform a visual inspection of the Prowler periodically (each month or each ten dives).

11.3.1 SENSOR HOUSING INSPECTION

You can see the pressure sensor housing position of the Prowler on pic. 7.2.2. Check the rubber shield which is protecting the sensor housing for any impurity that could stop its holes.

If necessary, proceed with a gently and accurate washing.

NEVER USE any sharpened tool to clean the protecting shield

11.3 ПЕРИОДИЧЕСКИЙ ОСМОТР

Выполняйте визуальный осмотр Prowler периодически (каждый месяц или каждые десять погружений).

11.3.1 ОСМОТРА ДАТЧИКА

1, Вы можете видеть положение датчика давления на рис. 7.2.2.

2, Проверьте резиновую защиту, который защищает корпус датчика от попадания в него чего-либо.

<p>holes. This operation could severely damage the sensor and its correct functioning.</p> <p>11.3.2 CASE INSPECTION</p> <p>The case of the Prowler, as well as all other metal parts of it, is made with the best marine grade 316L stainless steel so it's basically impossible to get rusty points on it but a prolonged carelessness (no washing with fresh water after diving, a long exposure of the product to chemical agents or direct sunlight) could severely damage the watch structure. Inspect the case of the watch periodically to verify the integrity of its structure. (doing that you're not required to disassemble any part of the watch).</p>	<p>3, В случае необходимости, аккуратно помойте.</p> <p>4, НИКОГДА НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ острый инструмент для того, чтобы почистить защитное отверстие.</p> <p>5, Эта операция может серьезно повредить датчик и его правильное функционирование.</p> <p>11.3.2 ОСМОТР КОРПУСА,</p> <p>Корпус Prowler, так же как и все его другие металлические детали, сделаны из лучшей нержавеющей стали использующейся в море – сорт 316L, таким образом невозможно, чтобы на нем появились пятна ржавчины, но длительная небрежность (отсутствие мытья пресной водой после подводного плавания, длительное подвергание воздействию сильных химических веществ или прямому солнечному свету) может сильно повредить структуру часов.</p> <p>Осматривайте корпус часов периодически для того, чтобы проверить целостность его структуры. (Для этого Вам не следует демонтировать какую-либо часть часов).</p>
--	---

IMMERSION



<p>If any damage on the structure is found (or a visible aesthetic problem), you're suggested to ask a qualified Service Centre to check the watch and perform a deeper investigation.</p> <p>11.3.3 STRAP INSPECTION</p> <p>The Prowler strap is made using an high quality thermal polyurethane. Nevertheless if you expose it to a strong and prolonged aggressive agents or</p>	<p>Если было обнаружено какое-либо повреждение (или видимая внешняя проблема), Вам предлагается обратиться в компетентный Центр Обслуживания для проверки часов и выполнения более глубокого исследования.</p> <p>11.3.3 ОСМОТР РЕМНЯ</p> <p>Ремень был сделан с использованием высококачественного термо полиуретана. Однако, если Вы подвергаете его сильному и длительному воздействию агрессивных веществ или агрессивным условиям окружающей среды, на поверхности ремня могут</p>
--	---

<p>environmental conditions, scratches or cracking could appear on the strap surface. In case of a rude mechanical stress, this situation could cause the loss of the watch during the dive. Grab the strap from both sides and firmly pull its edges to verify the integrity of its structure. Proceed to replace the strap every time you find out any important damage on the strap structure. The presence of several little scratches on the strap surface can indicate an excessive wornout or a prolonged exposure to direct sunlight. Replace the strap as soon as possible.</p>	<p>появиться царапины или трещины.</p> <p>Грубое механическое напряжение может привести к потере часов во время погружения. Захватите ремень с обеих сторон и твердо потяните его края, чтобы проверить целостность его структуры.</p> <p>Не забывайте менять ремень каждый раз, когда Вы обнаруживаете любое важное повреждение на структуре ремня.</p> <p>Присутствие нескольких царапин на ремне может свидетельствовать о его износе или о длительном воздействии на него солнечных лучей.</p> <p>Замените ремень как можно скорее.</p>
--	---

IMMERSION



<p>12.0 TECHNICAL CHARACTERISTICS CASE STRUCTURE Material Marine grade 316L stainless steel Water Resistant 20 ATM Lens High resistance mineral glass STRAP STRUCTURE</p>	<p>12.0 ТЕХНИЧЕСКИЕ характеристики структуры корпуса</p> <p>Морской тип 316L нержавеющей стали</p> <p>Водонепроницаемые 20 ATM</p>
--	--

<p>Material Thermal Polyurethane Buckle Marine grade 316L stainless steel Strap Safety Lock Marine grade 316L stainless steel DIGITAL MOVEMENT Immersion I 306 Working modes Watch / Dual Time / Chronograph / Alarm (3 independent) Timer / Dive Log-book / Dual Dive Mode Additional features Tilt Back-Light / Adjustable automatic Stand-by PRESSURE AND TEMPERATURE SENSOR PRODUCER Intersema Model 5534 OPERATIVE RANGES Depth range from 0 mt/0 ft up to -130 mt/426 ft Temp. range from -10°C/14 F up to 60°C/140 F</p>	<p>Линзы из минерального стекла высокой прочности</p> <p>СТРУКТУРА ремня</p> <p>высококачественный термо полиуретан</p> <p>Пряжка Морской тип 316L нержавеющей стали</p> <p>Застежка на ремне из нержавеющей стали 316L</p> <p>ЦИФРОВОЕ</p> <p>Погружение I 306</p> <p>Рабочие режимы Часов / Двойное Время / Хронограф / Сигналы будильника (3 независимых) Таймер /журнал Погружений / Двойной Режим Погружения</p> <p>Дополнительная подсветка/автоматически Приспосабливаемый дублер</p> <p>Датчик температуры и давления</p> <p>F</p>
--	--

Исследовательская Команда по погружению желает выразить свою благодарность штату сотрудников Апноэ (info@arnea.gr – www.arnea.gr) за их ценные советы по разработке программного обеспечения модуля для ныряния без акваланга.

Большое Вам спасибо.

1, Дайвинг – это вид спорта, которым может заниматься каждый, у кого хорошее состояние здоровья.

2, Для того, чтобы уточнить допустимый нижний и верхний возрастной порог для занятий подводным плаванием с аквалангом, пожалуйста, свяжитесь с квалифицированным инструктором по дайвингу.

3, Перед нырянием убедитесь, что ваше здоровье находится в хорошем состоянии и, ныряя, всегда придерживайтесь ограничений указанных в вашем разрешении для ныряния.

4, Если вы собираетесь нырять после долгого периода отсутствия практики, проверьте свои навыки ныряния под наблюдением инструктора по дайвингу перед тем, как осуществлять погружение в воду.

1, Как свободное погружение, так и погружение с аквалангом требует от водолаза прохождения специального, предварительного подготовительного курса.

2, Используемый при погружении компьютер “Immersion Prowler” не может быть использован вместо требуемого обучения по нырянию.

3, Начинайте погружение только в том случае если у вас хорошее самочувствие, вы отдохнули, и если у вас нет противопоказаний по здоровью.

4, Мы также вас просим, чтобы вы периодически проходили обследование вашего здоровья для того, чтобы практиковать как техническую составляющую ныряния, так и ваше спортивное увлечение.

5, Подразумевается что, каждый водолаз должен проходить медицинское обследование как минимум каждый год.

WWW.DISKUS.RU